

La Voz de Menorca

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9070

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Extranjero, al año. 50'00

MAHON, VIERNES 15 DE SEPTIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

LO FERROZ

Los periódicos derechistas se muestran horrorizados ante la actitud frenética del pueblo cubano en la hora de su liberación. Las represalias contra los amigos y cómplices del dictador caído, son en sentir de uno de aquéllos «muestras de barbarie como nunca se había visto». Eso sí que no. Las habíamos visto muchas veces. Lo que ocurría es que como se trataba de un Gobierno «de fuerza» como el que algunos piden aquí, pareció más oportuno no pregonarlas. Por si la gente se daba a reflexionar sobre las excelencias del sistema.

Lo que ha sucedido, lo que aún está sucediendo en Cuba, es bárbaro, efectivamente; pero supone la reacción natural e inevitable contra los crímenes del poder. No hay más que recordar los ciudadanos arrojados a los tiburones, los muertos a tiros en plena calle, los torturados. En cuanto a los antimachadistas que solamente resultaban heridos en una de las infinitas «razzias» de los «porristas», ya era otra cosa. En el hospital no se dejaba a sus parientes que los vieran, y a lo mejor, a los pocos días, tenían la desgracia de acabar. No es que los rematasen, de una u otra forma, no. Es que acababan.

Cuando se ha denunciado todo esto en la Prensa liberal, la otra callaba. Por lo visto, en semejantes hechos no había barbarie. Cuando la hay es ahora, en esos actos «terroíficos» de unos hombres a quienes les asesinaron tres o cuatro deudos, de esas madres cuyos hijos perecieron en un calabozo con el cráneo pateado. «El populacho es así». «Oh, la chusma ferroz». Falta añadir que la incompreensión también tiene su ferocidad y la hipocresía en estos casos es una alcahueta sangrienta.

Para hablar de lo hacen los señores de la paz social» debieron antes haberse sumado a las condenaciones. Pero no lo hicieron, y gracias a estas otras ayudas, el monstruo pudo continuar su obra de engrandecimiento de Cuba. El patriotismo verdad y aparente es el cornetín de todos los déspotas. Machado, horas antes de su huida, aun lo invocaba intentando levantar al pueblo contra la intervención de los Estados Unidos. Como si él no hubiera gobernado sirviéndolos.

Como si ellos no le hubieran utilizado y no pretendieran utilizar a los que le suceden. El país de Roosevelt posee derecho de efectivo vasallaje sobre Cuba y no quiere soltarlo.

Sólo una fuerza podrá, en momento oportuno, salirle al paso: los obreros. Por de pronto, el conflicto serio con que el Gobierno tropezó fué el de la huelga. Y ya se inicia el despertar de las organizaciones proletarias, cuya actuación política guarda grandes sorpresas. Los trabajadores no creen en Céspedes ni en Monecal, pese a su deseo de un «Gobierno verdaderamente revolucionario». El imperialismo juega con unas cartas y se reserva otras para las bazas siguientes. Pero ya todas ellas son cartas vistas.

Esta ferocidad «blanca» de algunos caudillos no prescinde de la sangre, sino que la acumula para verterla de una vez y día por día le empobrece, la debilita en beneficio de los poderosos. Lo mismo allá que en el resto del mundo. Por eso los órganos de la opinión... bancaria se solidarizan con sus desafueros. Son una lejana realidad que constituye una aspiración para casa.

No hablen, pues, de Cuba. Se trata de un pueblo ferroz que «se ha adelantado a los tribunales de justicia»... después de retrasarse años y años la iniquidad moral y financiera, las ejecuciones de los bandidos a sueldo, los empréstitos para la «salvación» colectiva, la servidumbre.

Y ya puestos a enmudecer, no digan ni palabra tampoco de lo de Venezuela. Allí el salvaje Juan Vicente Gómez tiraniza al pueblo hace cerca de un cuarto de siglo. Eso sí, es el suyo un Gobierno patriarcal. La leche, la carne, el tabaco, el juego, todo pertenece a monopolios del ilustre patrio. También le protegen los Estados Unidos. El Papa le ha concedido el título de conde. Y él sigue aplicando sus «gotas blancas», colgando a los presos políticos por el sexo y dirigiendo sus negocios honradamente. ¿Quién sabe si estas dulzuras las olvidará en un minuto el populacho ferroz y desagradecido!

ABRAHAM POLANCO
Madrid.

cinado» cerca del pueblo de Carabias, cuando José Bonaparte se retiraba a la izquierda del Ebro, después del descalabro sufrido por los franceses en Bailén. El célebre guerrillero ocultó su presa por el momento en un monte cercano, y la transportó después a su pueblo, hospedándola en su propia casa, y rodeándola de toda suerte de atenciones, más necesarias por el estado «interesante» en que se hallaba dicha dama. He aquí bien demostrada la afirmación del proverbio que dice «lo cortés no quita lo valiente». Y, sin embargo, este hombre habría de perecer poco después a manos de los esbirros de Fernando VII, por cuyo regreso luchó con tanto denuedo este valeroso guerrillero, terror de los franceses.

Al regreso de Fernando VII de Valencia, implantado el absolutismo más ferroz, aquel ambiente fué propicio a la lisonja más abyecta. Al rey se le llegó a denominar «el mejor padre de sus vasallos», sus triunfos se equiparaban a los de Dios, al estulto infante Don Antonio se le concedió por la Universidad de Alcalá la investidura doctoral, y hubo un ladino llamado Lozano de Torres que llegó a convencer al rey que la igualdad de temperamentos entre el monarca y el adulador hacia que las enfermedades de aquél fueran también padecidas por éste. No podía llegar a más la vileza de aquellas gentes que gritaban «¡Vivan las caenas!»

Cuando el triunfo de la revolución acaudillada por Riego impuso normas liberales en la monarquía española, las sociedades denominadas «patrióticas» estaban en todo su apogeo. Una noche que se hallaban reunidas en el café de Lorencini un grupo de estas asociaciones, una voz gritó: «¡Viva la República, y Riego emperador!» No hay duda que el republicanismo de este que así gritaba era un tanto enigmático. Pero así se producen siempre los que, en vez de seguir una idea, suelen seguir a los hombres. Es verdad que las ideas no suelen dar nada, mientras que los hombres...

Por el tratado abolicionista de 23 de septiembre de 1917. Inglaterra se obligó a pagar a España 400.000 libras esterlinas «como compensación completa de todas las pérdidas que hubiesen sufrido los súbditos españoles ocupados en la trata». El gobierno de Fernando VII recibió el dinero, pero no se mostró muy diligente en cumplir su compromiso abolicionista ni en dar a las 400.000 libras el debido destino.

Así procedieron siempre los Borbones, y Fernando VII no podía ser una excepción.

Del desamparo en que vivían los marinos españoles en 1817 da buena idea el hecho de que un teniente de navío, don José Lavadores, muriera de hambre por falta absoluta de recursos, y un teniente general, don Enrique Mac Donnell, para no correr la misma suerte, pidiera el ingreso en el Hospital Militar de Cádiz. La gente cantaba entonces:

«Un soldado de Marina
se puso a pintar el sol
y del hambre que tenía
pintó un pan de munición.»

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe, 49.

EL PERIODISMO ANTES DE GUTENBERG

Si preguntásemos a la mayor parte de las personas acerca de los orígenes del periodismo, es casi seguro de que la respuesta indicaría que los primeros periódicos nacieron hacia el siglo XVII. Quizás algunos indicarán que anteriormente hubo algunas manifestaciones que se pudiesen clasificar como publicaciones periódicas, en el sentido que ahora damos a la palabra, pero con seguridad se quedarían asombrados si se les dijera que en la Roma antigua era ya el periodismo regular cosa conocida e importante.

Los descubrimientos realizados en Pompeya y en otros lugares lo prueban así y se poseen acerca del particular datos sumamente curiosos. Gracias a ellos se puede afirmar que en aquellos tiempos se hacía ya propaganda electoral y toda otra clase de publicidad y que los periodistas habían adquirido en Roma una importancia considerable.

La extensión cada vez mayor del Imperio Romano exigía una relación diaria entre la capital y las provincias. Al principio se fundaron las «Acta pública», que eran una especie de gaceta oficial en la que se dan las noticias más importantes, y especialmente las relacionadas con el poder ejecutivo. Pero muy pronto resultó insuficiente esta publicación y se fundaron las «Acta diurna», periódico diario escrito sobre tablas de cera, que difería de las anteriores publicaciones, no solamente por la circunstancia de que salía todos los días, sino que también por su carácter nuevo. Las «Acta diurna» eran una verdadera gaceta a la moderna. Además de las noticias oficiales, de las sesiones del Senado, etc., daban cuenta de ecos de la vida pública y privada de Roma y de las provincias. En el año 59 a. de J. César decretó el envío regular de este periódico a todas las partes del territorio romano, y al terminar el período republicano, Roma contaba ya con tres periódicos: los «Annales Maximi», las «Acta Senatus» y las «Actas diurna», publicadas éstas por un consorcio privado, y que se dedicaba especialmente a insertar ecos indiscretos o los escándalos mundanos, que se divulgaban sin el menor escrúpulo.

Tácito se sirvió de las elecciones de este último periódico para publicar sus

Los ministros valencianos

Valencia, 12.—El nombramiento de don Ricardo Samper para ministro de Trabajo, ha producido buen efecto, porque el nuevo ministro es hijo de Valencia y toda su carrera la debe a su esfuerzo, pues pertenece a una familia de modesta posición.

Fué empleado de la Diputación, llegando hasta oficial mayor y dejando la carrera administrativa para ejercer la abogacía, cuya carrera se costó siendo empleado. Afiliado al partido republicano, fué concejal, diputado provincial y alcalde.

Al instaurarse la República se le consideraba ya como figura saliente del republicanismo valenciano y fué incluido en la candidatura para diputado a Cortes por el partido autonomista republicano.

Tiene uno de los principales despachos y es muy considerado, no sólo entre los republicanos, sino también entre muchos elementos culturales, pues es de ideas templadas, aunque firmes y muy tolerante con las ajenas.

Es presidente del Ateneo Mercantil y tesorero del Colegio de Abogados. El nuevo ministro de Justicia es alcoyano y allí ha figurado mucho en la política local republicana.

Los ministros señores Izanzo y Feded son hijos de la región turolense. El primero estudió la carrera de medicina en Valencia y ambos tienen buenas relaciones en esta región.

obras históricas. Ciceron estaba suscrita a él y lo leía así luamente y cuando salía de viaje se lo hacía reexpedir.

Ni siquiera el nombre de «periodistas» es moderno, porque ya el «Codex» Theodosianus emplea formalmente el término «diurnarius» y los códigos de Justiniano expresan oficialmente los privilegios de que gozaban ciertos redactores.

El oficio de periodista en aquellos tiempos era más lucrativo que ahora, cosa atribuible a que había menos competencia, a que las personas instruidas se hallaban en menor número. El historiador Salustio, que ejerció esta profesión en su juventud, obtuvo de ella beneficios considerables. Este último, alentado por Julio César y apoyado financieramente por el rico Lúculo, fundó el «Comentarius Rerum novarum», que salía los miércoles. Lúculo le prestaba 300 esclavos que escribían las copias, y como cada uno terminaba cinco al día, el «tiraje» llegaba a la cifra impresionante de 10.500. Cada ejemplar se vendía al precio de una dracma, de manera que la venta importaba 42.000 dracmas al mes. Y como los copistas no cobraban nada, ya que eran esclavos, y el material costaba solamente 2.000 dracmas al año, ya se ve cuán grandes eran los beneficios que obtenía Salustio.

En Roma los periódicos eran distribuidos por los vendedores callejeros, y sobre todo por los libreros instalados en los mercados y en las basílicas. En cuanto a las provincias los recibían mediante correos «rápidos».

Estas noticias que anteceden demuestran que no hay nada nuevo bajo el sol. Todo cuanto podamos imaginar en las artes que no dependen exclusivamente del progreso en las ciencias se ha hecho ya en el mundo y a veces en épocas que causan asombro. Por ahora se sabe que en la Roma antigua hubo verdaderos periódicos, pero nada sabemos de épocas y de civilizaciones más remotas, lo cual no es negar la posibilidad de que también hubiese esas manifestaciones. Por ejemplo, no tenemos noticias acerca de lo que hubo o pudo haber en Babilonia y en Egipto, pero casi se puede asegurar que también se conoció el periodismo en una u otra forma.

HUGO MENGHINI

RUN-RUN HECHOS Y ANECDOTAS

CABEZAS

(De «España Republicana» de la Habana).

Hubo un personaje político que figuró en la Historia de España de los siglos XV y XIX, llamado Cevalloa, que encarnó fielmente el programa de los que no se resignan a estar en la oposición. Fué Ministro con Carlos IV, con Fernando VII (antes de la dominación francesa), con José Bonaparte, con la Junta Central y «con el deseado» a su retorno de Francia.

Este personaje, que debería tener una estatua en España, llamaba «reuniones numerosas de gentes-colecticias» a los que pelearon el 2 de mayo en Madrid, y «tropas disciplinadas y aguerridas» a los franceses de Murat, llamaba a Napoleón «mercedor del bien de nuestra patria» y «digno de pasar a la posteridad con el nombre de restaurador de ella.»

¿Cuántos Cevallos podrían hallarse entre los que hoy dicen servir a la República!

De la caballerosidad e hidalguía de nuestros guerrilleros es una prueba concluyente lo sucedido a una dama francesa, familiar allegado del mariscal Monecal, que fué secuestrada por «El Empe-

Sin valor. Hacen todo el daño que pueden; pero cuando llega la hora del fracaso nadie se preocupa de sus cabezas. Ni los chinos de los collares las quieren para venderlas a tres pesetas.

EL AGUA POTABLE

El habitante de las ciudades no se preocupa apenas del agua que bebe. La sabe colocada bajo la inspección de calificados peritos y usa de ella sin la menor aprensión. Por el contrario, el habitante del campo se ve frecuentemente obligado a ser su propio ingeniero sanitario. Si descuida su atención, en lo que a la pureza del agua se refiere, puede tener que lamentarlo algún día. Con algún cuidado y previsión le será, sin embargo, muy fácil obtener en la mayoría de los casos un agua que ofrezca tanta seguridad como la de las ciudades.

Con objeto de dar una idea de los graves trastornos que puede producir el agua en el «British Red Cross Society Hygiene and Sanitation» el teniente coronel G. S. Parkinson ha hecho la siguiente clasificación:

a) Fallecimientos debidos a sales inorgánicas; diarreas y perturbaciones gástricas producidas por la bebida de agua que contiene excesivas cantidades de sulfatos, micas, etcétera, y envenenamientos debidos al plomo u otros metales.

b) Fallecimientos debidos a la presencia de materias orgánicas, como por ejemplo, infiltraciones procedentes de las alcantarillas: diarreas.

c) Fallecimientos debidos a gérmenes específicos: febre tifoidea, disenteria, cólera, etcétera.

d) Fallecimientos debidos a la eclosión (huevos de diferentes lombrices);

s cándides, lombriz solitaria, anquilostomiasis.
 e) Fallecimientos debidos a la eclosión de larvas de mosquitos en el agua: paludismo, dengue, fiebre amarilla, etc.
 f) El bocio tiene por causa una insuficiencia de yodo en el agua.

Ayuntamiento de Mahón

Matrícula de las Escuelas Especiales
 Desde mañana quedará abierta la matrícula para la asistencia a las Escuelas siguientes de este Ayuntamiento:
 Dibujo Artístico, Grabado y Modelado, Inglés, Francés, Instrumentos de Arco, Solfeo e Instrumentos de Viento.
 Los que deseen inscribirse en dichas clases podrán hacerlo todos los días laborables de 9 a 12 horas en la Secretaría del Ayuntamiento, Negociado de Instrucción Pública.
 Lo que se hace público para general conocimiento.
 Mahón 14 de septiembre de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Escuela Elemental del Trabajo de Mahón

Queda abierta la matrícula de las asignaturas que integran en plan de estudios de esta Escuela en la Secretaría de la misma, instalada en el local del Instituto Nacional de 2.ª Enseñanza de esta ciudad, todos los días laborables, desde la mañana del día 15 hasta el 30 del actual mes, de 8 a 10 de la noche.
 La matrícula será gratuita debiendo entregar los alumnos un timbre móvil de 0'25 pesetas cualquiera que sea el número de clases a que deseen asistir.
 Mahón, a 14 de septiembre de 1933.—El Secretario, Francisco Femenías.—V.º B.º.—El Presidente del Patronato local de Formación Profesional de Mahón, Pedro Pons Sitges.

Alcaldía de Mahón

FIESTA EN SAN CLEMENTE

El próximo domingo día 17 del actual, en el pueblo de San Clemente, se celebrarán los siguientes festejos:
 A las 16 horas.—Juegos infantiles en la calle de Alcalá Zamora, amenizando el acto una banda de música.
 A las 21.—Disparo de un hermoso castillo de fuegos artificiales, terminando los festejos con baile público que se celebrará en el Casino «El Pasatiempo».
 Lo que se anuncia para general conocimiento.
 Mahón 14 de septiembre de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

FIESTA EN LLUMESANAS

El próximo sábado día 16 del actual, a las 21 horas, en el caserío de Llumesananas se disparará un hermoso castillo de fuegos artificiales, terminando la fiesta con baile público en la Plaza de San Cayetano.
 Lo que se hace público para general conocimiento.
 Mahón 14 de septiembre de 1933.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

en los artículos precedentes conocerá el Tribunal de Derecho.
 Art. 4.º Lo preceptuado en esta ley se aplicará a los delitos comprendidos en la misma que se cometan desde la fecha de su promulgación.
 Art. 5.º Quedan derogadas cuantas disposiciones se opongan a lo prevenido en la presente ley.»

Crónica local y general

LA REACCION

En tiempos de la Monarquía los reaccionarios pedían «gobiernos de fuerza». ¿Qué eran esos gobiernos de fuerza? Pues sencillamente los que cometían toda clase de tropelios, sirviéndoles de norte y guía la injusticia. Es decir, los gobiernos de fuerza eran los que servían los intereses exclusivamente reaccionarios.

Todo acto que intentaba herir esos intereses merecía la coacción del poder. De ahí que las otras zonas sociales quedaban desamparadas, aisladas y libres de la influencia gubernamental.

La política de esos gobiernos era cuidar de que los reaccionarios campasen a su antojo y de que sus intereses no fuesen mellados por las peticiones justas de las clases proletarias o por aquellos actos de justicia cuya finalidad no prescinde de herir intereses ajenos.

Acostumbradas, pues, esas clases reaccionarias a entender arbitrariamente la justicia, no es extraño que se sientan defraudadas por los gobiernos cuya misión es intentar aplicar las normas de justicia para todos.

Aunque esos espíritus reaccionarios van disminuyendo, no son pocos los que en las conversaciones privadas expresan sus deseos de que en España venga un Hitler a defender los intereses suyos exclusivamente.

Lo que España necesita es un gobierno que regule la aplicación de las leyes de acuerdo a las posibilidades nacionales, ya que es la única norma de no agotar las fuentes de riqueza.

Ahora bien; la aplicación de la ley ha de ser para todos. Lo mismo para el rico que para el pobre, aunque para éste el corazón se inclina a la benevolencia.

Esto es lo que no gusta a los espíritus reaccionarios. Estos tienen de la justicia, como hemos dicho, un sentido arbitrario. Por esto los gobiernos que a estos gustaban eran los gobiernos que burlaban la ley cuando de un privilegiado se trataba. Detestaban a los gobiernos liberales, por su moderación, por su sentido más exacto de la justicia.

De ahí que los espíritus reaccionarios donde se ven mejor representados es en los dictadores. Para estos son sus asentimientos, sus palabras de aprobación, sus adulaciones y son aquellos los que llenan su alma de anhelos y satisfacciones políticas.

Ni los gobiernos moderados ni los liberales son su figura. Su representación es Hitler o Mussolini. Para estas representaciones el pueblo liberal y democrático tiene su más hondo desprecio.

Telegramas expedidos

«Alejandro Lerroux, Presidente Ministros Madrid.»

«Es motivo satisfacción ver unidas todas las fuerzas republicanas de izquierda en Gobierno V. E. preside. Al testimoniarte felicitación puedo asegurarte que los jóvenes republicanos pertenecientes Federación Juventudes Menorca estarán lado Gobierno para toda obra izquierdista y de avance político, social y religioso.»

Mascaró, Presidente.»

«Manuel Azaña Ex-presidente Ministros Madrid.»

«En nombre Federación Juventudes Republicanas Menorca, me complazco testimoniarte nuestros leales respetos, teniendo convencimiento que los buenos republicanos no olvidarán nunca su enorme labor en los momentos más difíciles nuevo régimen.—Mascaró, Presidente.»

«Juan Manent Gobernador Civil Palma.»

«En nombre Federación Juventudes Republicanas Menorca, me complazco testimoniarte cordial felicitación merecido nombramiento.—Mascaró, Presidente.»

«Don Juan Manent Gobernador Civil Baleares Palma.»

«Sección Femenina de Juventud Republicana saludale y al felicitarte cordialmente nombramiento Gobernador deseale tantos aciertos como en su actuación anterior.—Carmen Pons, Presidenta.»

«Presidente Consejo Ministros. Madrid.»

«Sección Femenina Juventud Republicana al felicitarte afectuosamente espera que su acertada actuación obtendrá un porvenir de prosperidad en bien de nuestra querida Patria y Régimen.—Carmen Pons, Presidenta.»

LUBRICANTES AMERICANOS

“SILKOIL”

DE ABSOLUTA GARANTIA
 HIJOS DE JUAN SINTES

Acto de honradez

El agente de la fábrica de pastas de Alayor, don Pedro Alcina Jover, después de transcurridos bastantes días de haber perdido una bolsa con una cantidad de dinero de bastante consideración la encontró en casa de doña Catalina Vidal Sans, esposa del conocido comerciante don Juan Marqués, domiciliados en la calle de San Sebastián número 2 de esta ciudad. Al serla restituida quiere hacer constar su más sincero agradecimiento hacia los cónyuges de referencia por su digno proceder que se alaba por sí solo.

Almacenes Bauzá de Palma

Próxima visita de su viajante

El hogar de nuestros amigos don A. Román Parpal y su señora se ha visto aumentado por el nacimiento de una preciosa niña a la que se ha puesto por nombre María Parpal Beltrán.
 Deseamos a la recién nacida toda suerte de venturas y felicitamos a sus padres y demás familia.

Peste porcina
 Sigue la enfermedad de los cerdos y en gran número mueren. Tanto es así que en algún término no quedan apenas, por haber sido diezmados por la epidemia.

Es cuestión que, para los efectos de sanidad, de higiene y de salud del pueblo, se tenga muy en cuenta esa epidemia. El año pasado el Ayuntamiento, previsor y atendiendo a la salud ciudadana, no dió permiso de embutir hasta muy adelante de noviembre, y este año la epidemia se ha recrudecido y son muchas las muertes repentinas de estos animales.
 Llamamos la atención para que se tomen las medidas pertinentes.

Nota comercial

Exportación.—Para Barcelona se llevó ayer el vapor correo 17 toneladas de carga general compuesta de jaulas con aves y conejos, huevos, queso, langostas, calzado, alpargatas con planta de goma, envases vacíos y otros efectos.

SALON TRIANON
 SABADO noche a las 9'30. DOMINGO a las 6'30 y 9'30
 El armónico conjunto de la elegancia LIANT HAID y el simpático WILLI FORESA garantizan unas horas inolvidables en

El príncipe de Arkadia

fastuosa opereta de intrigante argumento y música fascinadora.
 Un espectáculo que sorprende la vista, halaga el oído y provoca la alegría.
 Después de la sesión, DOMINGO NOCHE, Dancing de Moda
 Próxima semana: JULIO PONS y GENOVEVA PUIG, concertistas eminentes

SALON VICTORIA
 SABADO a las 6'30 y noche a las 9'30
 DOMINGO a las 4, 6'30 y a las 9'30
 INAUGURACION DE TEMPORADA
 HUET presenta a MARTE EGERT en la opereta de gran lujo
 SICE-RADIO presenta la producción de FRACK BUCK TOTALMENTE EN ESPAÑOL:

Buscando fieras vivas

Documental de fuerte emoción, aplaudida por la crítica más severa.
 NOTA: Los abonos se reservarán hasta el 16 a las 5 tarde, pasada esta hora se cederán a los que lo tienen solicitado.

De viaje
 Para Barcelona salieron ayer noche en el vapor correo ciento cuarenta y cinco pasajeros entre ellos don Fernando Llansó y sus hermanas Mercedes y Teresa, doña Antonia Biale, doña Magdalena Villalonga y familia, doña María Viuda de Moysi y familia, don Ramón Soto y señora, don Faustino Sintes Olivés, y el industrial don Vicente Mari Mari.

También marcharon algunas familias que han venido a pasar el verano en esta.
 —Procedentes de Palma han llegado esta mañana en el buque «Ciudad de Ibiza» sesenta y ocho pasajeros, entre ellos don Ramón Vallés, don Juan Clar, don Juan Arredondo, algunos turistas extranjeros y maestros racionales que han terminado la temporada de vacaciones.

Terminado el permiso que disfrutaba regresó ayer el teniente de carabineros jefe de la sección de Mahón don José Rodríguez Roselló.

VICTORIA ¡ENORME! ¡COLOSAL!

Exclamarán quienes vean

Buscando fieras vivas

Excursión científica
 Acompañados del profesor auxiliar de este Instituto de segunda enseñanza don Juan Hernández Mora, marcharon ayer en el vapor correo veinte alumnos de uno y otro sexo al objeto de visitar los sitios más notables de Cataluña y hacer los estudios científicos correspondientes.

Dichos alumnos pertenecen al 5.º y 6.º curso y algunos del 4.º que obtuvieron buenas notas.

Deseamos hayan llevado feliz viaje y que les sea muy provechosa la excursión.

PIDAN SIEMPRE

CAFES A LA CREMA

Procedimiento patentado
J. MARCILLA, S. A.
 Nuevos y valiosos regalos a sus consumidores

Demografía
 Nacimiento:
 Día 10. Lucas Orfila Roselló, Basión 22.
 Defunción:
 Día 11. Francisco Monjo Hernández, 17 años, Concepción 38.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:
 Parada. Regimiento de Infantería número 39 y de Artillería de Costa n.º 4.
 Visita Hospital: 1.º Capitán de Artillería.
 Vigilancia. 16.º Oficial de Infantería,

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

SABADO 16 SEPTIEMBRE DE 1933. A las 9'45 noche
 INAUGURACION DE LA TEMPORADA
 ESTRENO de la superproducción Warner Bros First National Film (Fuera de programa)

SOY UN FUGITIVO

Interpretada magistralmente por PAUL MUNI
 SOY UN FUGITIVO es el verdadero modelo de realización cinematográfica del que toda la prensa ha dicho: «¡Esto es una película! Rindámosle el máximo elogio, el cine, el verdadero cine, no ha muerto.»
 DOMINGO, sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

Nota importante: A los señores abonados de la empresa anterior se les reservará sus localidades hasta el día 15 pasado dicho día se cederán a los muchos solicitantes

CASINO DEL CONSEY

SABADO a las 9'30, PRIMERA SESION DE GRAN MODA
 La gran creación de TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES
POR LA FUERZA DE LOS PUÑOS
 ESTRENO MONUMENTAL de la maravillosa producción del AÑO METRO:

El monstruo de la Ciudad

Maravilla sonora por JEAN HARLOW la estrella que impuso la moda del rubio platino. Vigoroso asunto sonoro dedicado a la Policía Norteamericana, patrocinado por las autoridades españolas.
 Domingo a las 4: POR LA FUERZA DE LOS PUÑOS. Entrada única 40
 Domingo a las 6'30 y 9'30: EL MONSTRUO DE LA CIUDAD

Noticias de todas partes

AUTOFAGIA
 Sydney, 5.—Comunican de Weston que un nativo se volvió loco a causa del hambre y se devoró las manos y los antebrazos hasta los codos. Unos turistas que acertaron a pasar frente al lugar del suceso diéronse cuenta de la locura del pobre hombre y le llevaron a un hospital, donde le curaron y dieron de comer.

¿ GALANTE O HAMBRIENTO ?
 Hollywood, 5.—Mis Carol Lombardt llamada la « Estrella de mala suerte », acaba de ser víctima de un accidente. Se estaba rodando una escena de un film de los llamados de « bosque salvaje y animales ». Mis Miss Lombardt tenía que ser atacada por un chimpancé; pero éste tomó tan en serio su papel, que la mordió gravemente en varios sitios del brazo. Miss Lombardt, como se recordará, fué víctima hace algún tiempo de un grave accidente de automóvil.

UN LEOPARDO ROBA UN BEBE
 En las afueras de Bandarawela (isla de Ceylán) se desarrolló un incidente trágico que tuvo un desenlace feliz y sorprendente. Una madre había dejado al cuidado de una hijita de cuatro años, un bebé de cinco meses. Al regresar la madre el bebé había desaparecido y la niña dijo que un animal grande que se parecía a un perro se lo había llevado. Inmediatamente los moradores de la

casa supusieron lo peor, e iniciaron la búsqueda en un bosque cercano. Cuando lo hacían oyeron llorar al bebé y lo encontraron en una cueva cuidadosamente tapado con grandes hojas. La cueva era un lecho de leopardos que habían « secuestrado » al bebé sin causarle el menor daño.

VISITA INDESEABLE
 Sousa, 6.—Los habitantes de una casa situada cerca de Lala vieron con gran espanto dos enormes serpientes najas que penetraban en la casa persiguiéndose. Sin perder la serenidad, el jefe de la familia consiguió matar la hembra, que medía un metro ochenta. El macho se dio a la huida sin que pudiese ser cazado.

DEL CONGRESO DE « TRADE UNIONS »
 Londres, 5.—El Congreso de los sindicatos obreros, que se celebra en Brighton, ha discutido hoy la proposición de pedir a los Gobiernos británico y soviético se proceda a la conclusión de un acuerdo comercial permanente y la concesión de crédito a los negocios anglo-soviéticos.

A PALOS CON LOS NUDISTAS
 Los pescadores de Sanary, pueblito cercano a Tolón, son enemigos acérrimos del nudismo. Recientemente unos quince pintores parisinos que veraneaban en Sanary, estaban tomando baños de sol en la playa completamente desnudos, cuando inopinadamente se presentaron los pescadores armados de pa-

SI NECESITA
 ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO
 VISITE LA
TIPOGRAFIA MAHONESA
*Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. : - : Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secapfirmas, vades de hule, libros de caja, copia aeres, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. : - : : - :
 Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.*
Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desea

los y bastones y la emprendieron a palos con los veraneantes. Y cuando se refugiaron en el hotel, penetraron en él y rompieron todo el mobiliario, antes de que pudieran llegar guardias en cantidad suficiente para establecer el orden.
SE HA DESCUBIERTO UN SUERO CONTRA LOS CASOS INCURABLES DE APENDICITIS
 El profesor Paul Vicent, perteneciente a la Academia de Ciencias de Paris, que acaba de descubrir un suero sumamente eficaz en los casos de apendicitis considerados hasta ahora como incurables. La aplicación de este suero ha salvado a varias personas que ya habían sido desahuciados por los médicos.

DIPUTADO QUE SE SEPARA DE ACCION REPUBLICANA
 El diputado por Albacete señor Mirasol, según se ha dicho esta tarde en el Congreso, se ha separado del grupo de Acción Republicana, por haberlo así acordado la Agrupación de dicha provincia.
UNA BONITA PELICULA
 Perth (Australia occidental).—Una mujer se arrojó al río Swan con el propósito de ahogarse porque se hallaba hastiada de la vida y porque su marido no la quería.
 Un hombre, que acertó a pasar por la orilla del río cuando la mujer estaba casi asfixiada, se desnudó rápidamente y la sacó a la orilla.
 Esta comenzó a gritar pidiendo socorro al darse cuenta que quien la salvó de la muerte era su marido.
 Los esposos se abrazaron allí mismo y se prometieron no volver a reñir más nunca.

Banco de Menorca
 Bolsa de Barcelona de 14 de agosto de 1933

Francos cheque	46 81
Libras id.	33 15
Dollars id.	83 11
Liras id.	63 10
Interior serie A	67 50
Id. id. B	67 50
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	92 50
Id. id. B 1920	92 25
Exterior serie A	81 50
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00 00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00 00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	55 00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	00 00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	00 00
Acciones norte fin mes	39 65
Id. Alicante id.	36 10
Id. Andaluces id.	00 00
Id. Orenses id.	00 00
Id. Coloniales id.	00 00

Crédito Mercantil de Menorca
 Bolsa de Barcelona de 14 de septiembre de 1933

Amortizable 5 p. 100 A 1920	92 35
» B 1920	00 00
Interior 4 p. 100 A	67 75
» B	67 75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	86 75
» B 1917	00 00
» A 1927 libre	99 50
» B 1927 libre	99 15
Exterior 4 p. 100 A	61 75
» B	01 00
Obligaciones Norte Prioridad	55 00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	50 75
Andaluces 2.ª serie fijo	00 00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	84 25
Id. id. id. 5 p. 100	89 00
Id. id. id. 6 p. 100	100 50
Francos cheque Paris 00'00 a	46 81
Liras » Roma 00'00 a	63 10
Dollars » New-York 00'00 a	83 11
Libras » Londres 00'00 a	38 15
Reichmarks Berlin 00'00 a	2 84 5

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	233'00
Onzas y sus fracciones	233'00
Isabelinas	234'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Valor nominal	Dísc. A. H.	Valor actual
Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 100.000 pesetas)	100	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	103	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1925	100	100
» » » 6 p. 100 1927	100	102
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 1929	100	101
» » » 6 p. 100 1933	100	111
» » » 6 p. 100 1935	100	110
» » » 6 p. 100 1937	100	110
» » » 6 p. 100 1939	100	110
» » » 6 p. 100 1941	100	110
» » » 6 p. 100 1943	100	110
» » » 6 p. 100 1945	100	110
» » » 6 p. 100 1947	100	110
» » » 6 p. 100 1949	100	110
» » » 6 p. 100 1951	100	110
» » » 6 p. 100 1953	100	110
» » » 6 p. 100 1955	100	110
» » » 6 p. 100 1957	100	110
» » » 6 p. 100 1959	100	110
» » » 6 p. 100 1961	100	110
» » » 6 p. 100 1963	100	110
» » » 6 p. 100 1965	100	110
» » » 6 p. 100 1967	100	110
» » » 6 p. 100 1969	100	110
» » » 6 p. 100 1971	100	110
» » » 6 p. 100 1973	100	110
» » » 6 p. 100 1975	100	110
» » » 6 p. 100 1977	100	110
» » » 6 p. 100 1979	100	110
» » » 6 p. 100 1981	100	110
» » » 6 p. 100 1983	100	110
» » » 6 p. 100 1985	100	110
» » » 6 p. 100 1987	100	110
» » » 6 p. 100 1989	100	110
» » » 6 p. 100 1991	100	110
» » » 6 p. 100 1993	100	110
» » » 6 p. 100 1995	100	110
» » » 6 p. 100 1997	100	110
» » » 6 p. 100 1999	100	110
» » » 6 p. 100 2001	100	110
» » » 6 p. 100 2003	100	110
» » » 6 p. 100 2005	100	110
» » » 6 p. 100 2007	100	110
» » » 6 p. 100 2009	100	110
» » » 6 p. 100 2011	100	110
» » » 6 p. 100 2013	100	110
» » » 6 p. 100 2015	100	110
» » » 6 p. 100 2017	100	110
» » » 6 p. 100 2019	100	110
» » » 6 p. 100 2021	100	110
» » » 6 p. 100 2023	100	110
» » » 6 p. 100 2025	100	110

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
TRIUMPH
 MATAFUEGOS DOMESTICO
 Un extintor de incendios por 8'50 pesetas
 Instantáneo y práctico : Rápido y seguro
 Sencillo y eficaz : Fácil manejo
 A base de polvo, que equivale, por su composición química, a 150 litros de líquido
 Muy conveniente para autos, embarcaciones a motor y casas particulares
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

L'ABEILLE
 COMPAÑIA DE SEGUROS
 ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
 Agente general en Menorca
RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11
TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS
 LAVADOS Y PLANCHADOS EN SEGO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194.
 MAHON

UNDERWOOD
 LOS NUEVOS MODELOS SON UNA MARAVILLA
 Pida una demostración a:
J. Sirerol Vallés Bastión, 19

TIP. MAHONESA
 FERMIN GALAN, 21
 SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

270 **A. I. GUERTSEN**
 el sueño cerró unos instantes sus ojos, y en seguida volvió a despertar bañado en sudor frío: soñaba que Belltov caminaba de la mano con Liuboňka Aleksandrovna, envolviéndola en su mirada de amor; y ella le seguía y él comprendió que era por siempre; luego otra vez Belltov y ella le sonrió, y todo tan terrible; se levantó. Alboreaba; ella dormía; su rostro aparecía tranquilo; un rostro de bella durmiente posee a veces un encanto que emocionaba; así estaba en aquel instante el rostro de Liuboňka Aleksandrovna y de pronto se dibujó una sonrisa en sus labios. « Ella le ve en sueño », pensó Krutisferski, y la miró con tal envidia, con tal fiereza, que a no ser por sus costumbres pacíficas propias de nuestro siglo, la habría ahogado como el mozo de Venecia; la tragedia nuestra no terminó de modo tan salvaje. « Dios mío, Dios mío, cómo paga ella mi infinito amor! » Y, deseando marcharse, a pesar de todo, se acercó a la camita.
 Yachu, extendido, tenía su manecita puesta bajo la mejilla y dormía. « Pronto te quedarás huérfano—pensó Dmitri Yakoulevich, meditando en pie delante del niño—: ¡pobre Yachu! Ya para ti no soy tu tu padre, no puedo ni quiero hacer sufrir a este chiquitín. ¡Cómo se parece a ella! Dios te proteja. » Y se echó a llorar. Lás lágrimas, la oración y la presencia del niño aligeraron un tanto su alma, trayéndole otras ideas distintas. « ¿Pero tengo razón en culparla? ¿Acaso ha querido ella enamorarse de él? Y además él... ¿acaso no le quiero yo mis-

¿ QUIEN ES CULPABLE ? 271
 mo?... » Y nuestro soñador, locamente celoso hace un instante, determinó sacrificarse con el silencio. « Que sea ella feliz, que conozca mi sacrificio de amor, basta que yo la vea y sepa que ella existe; ¡seré su hermano, su amigo! Y lloré de emoción, y se aligeró su pecho una vez decidido a una heroicidad gigantesca, a su sacrificio ilimitado, y se consoló con la idea de que ella se conmoviera ante aquel sacrificio; pero aquellos sólo eran momentos de tensión anímica; en menos de dos semanas, transformado, cayó bajo el cuchillo de aquella carga.
 No nos detengamos a culparle por semejante bondad antinatural; una inmolación que no responde a la naturaleza del hombre, que más parece producto imaginativo que realidad. Varios días pasaron en calma; el primer pensamiento, ya debilitado su heroísmo, fué frío y estrecho: « Ella se figura que no veo nada; es astuta, disimula ». ¿De quién pensaba esto? De la mujer a quien tanto amaba y respetaba, a quien suponía conocer y en verdad no conocía. Después que la angustia se hizo indiferente, comenzó a desgarrarse con palabras, porque las palabras aligeran la pena; esto exigía explicaciones que él no se atrevía a pedir ni Liuboňka Aleksandrovna hallaba ocasión de dar. Sentía una presión cada vez que hablaba con ella; evitaba mirarla cara a cara, y en medio de aquella vida de ermitaños, casi siempre estaban los dos juntos. Intentó más que nunca ocuparse en el trabajo; por la ciencia no

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la
Tipografía Mahonesa
 « Berlin. Plaza de Alejandro »; Alfred Doblin.
 « Elena Willfiter »; Vicky Baum
 « Tras esa cortina »; Earl Derr Biggers.
 « Encanto de amor »; M. Betz.
 « El enigma del despertar de Chiina »; T. S. H. Thompson.
 « La escuela de las mujeres »; André Gide.
 « El pueblo Judío »; J. Bloch.
 « Infierno Diplomático »; H. R. Berndorff.
 « Testamento literario »; A. P. Valdés.
 « La venus moderna »; Berta Ruck
 « La India »; P. Loti.
 « Memorias »; B. Pérez Galdós
 « Misterios »; Knut Hamsun.
 « Fantasmas »; B. Bejarano.
 « El comunismo expuesto por Lenin »; E. González Blanco.
 « El socialismo expuesto por Marx »; E. González Blanco.
 « El anarquismo expuesto por Kropotkin »; E. González Blanco.

Para los Juzgados Municipales
 En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República
¡ ESTUDIANTES !
 Si desean comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA
LIBRETAS DE INQUILINATO
 LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA
DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca
 Descontamos el cupón vencimiento 1 octubre 1933, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR Y AMORTIZABLE, libre de impuestos.
 También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

BANCO DE MENORCA
 Descontamos los cupones vencimiento 1 octubre de 1933 de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable, libre de impuestos.
 También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.
TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA
REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA
 Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la « Tipografía Mahonesa »
MANUALES « GALLACH »
 BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
 Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
 Redactados por los especialistas españoles más eminentes
 Pídalos en la « Tipografía Mahonesa »